

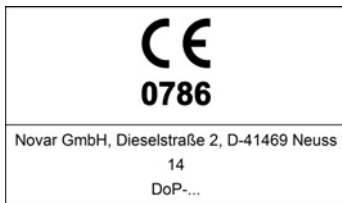


Betriebsanleitung Brandmelder IQ8Quad ohne Leitungstrenner

Operating Instruction Fire Detector IQ8Quad without loop isolator

(Art.-Nr. / Part No. 803x7x)

798930.10 Technische Änderungen vorbehalten!
07.2014 / AA Technical changes reserved!
© 2014 Honeywell International Inc.



Novar GmbH a Honeywell Company

Dieselstraße 2, D-41469 Neuss

Internet: www.esser-systems.com

E-Mail: info@esser-systems.com



Achtung (D)

Brandmelder dienen dem Schutz von Personen und Sachwerten und müssen nach der Installation / Wartung auf einwandfreie Funktionalität überprüft werden.

Bei einer fehlerhaften Installation / Wartung ist die ordnungsgemäße Funktion nicht gewährleistet!
Dokumentation der Brandmelderzentrale bzgl. Normen, lokalen Anforderungen und Systemvoraussetzungen beachten!
Brandmelder nur mit den zulässigen Testgeräten siehe Produktgruppenkatalog testen!

Safety Notice (GB)

Fire detectors are intended to protect people and property and must be checked for faultless operation after installation or maintenance.

Proper operation cannot be assured in the event of improper installation or maintenance.

Always follow the documentation for the fire alarm control panel with regard to standards, local requirements and system prerequisites!

Only test fire detectors using the approved test devices (see product group catalogue).

Avvertenze (I)

I rilevatori d'incendio servono per proteggere persone e cose; pertanto, in seguito all'installazione e manutenzione è fondamentale verificare che funzionino correttamente.

Se l'installazione o manutenzione non viene eseguita correttamente e in conformità con le istruzioni, non è possibile garantire un funzionamento corretto.

Osservare la documentazione della centralina rilevatore d'incendio relativamente a norme, requisiti locali e requisiti di sistema.

Per testare i rilevatori d'incendio con i tester ammessi, vedere il catalogo con i gruppi di prodotti!

Atención (E)

Los detectores de incendios sirven de protección para las personas y elementos de valor y, una vez instalados y sometidos a mantenimiento, se debe comprobar que funcionan sin problemas.

Si se instalan y mantienen incorrectamente, no está garantizado que funcionen según lo previsto.

¡Observar la documentación de la central de aviso de incendios relativa a las normas, las exigencias locales y los requisitos de sistema!

¡Verifique el detector de incendios sólo dispositivos de comprobación autorizados (consulte el catálogo de grupos de productos)!

Attention (F)

Les détecteurs d'incendie protègent les personnes et le matériel. Leur fonctionnement doit être contrôlé après l'installation ou la maintenance.

Si l'installation ou la maintenance n'ont pas été effectuées correctement, le fonctionnement n'est pas garanti!

Respecter les instructions de la documentation de l'équipement de contrôle et de signalisation, les normes, la réglementation locale et la configuration du système.

Les détecteurs d'incendie doivent être testés avec l'outil de test agréé, consultez le catalogue produits Esser by Honeywell.

Anwendung

Automatischer, punktförmiger Rauch- bzw. Wärmemelder ohne Leitungstrenner zum Anschluss an die esserbus® oder esserbus®-Plus Ringleitung der ESSER-Brandmelderzentralen

oder
in Feststellanlagen (FSA) wird der Brandmelder über den FSA-esserbus®-Koppler (808619.10) im Stand-alone-Betrieb eingesetzt. Diese Brandmelder (außer 803171) sind Bestandteil der DIBt-Systemzulassungen. Weitere Informationen siehe Dokumentation 798840.

Falschalarmquellen für Rauchmelder

Aerosole mit sichtbaren Partikeln, wie z.B. durch Verbrennungsmaschinen, Zigarettenrauch, Wasserdampf oder Staubablagerungen.

Falschalarmquellen für Thermomelder

Schneller, heftiger Anstieg der Umgebungstemperatur, Klima-/Umluftanlagen.

Montage / Meldersockel

Die Brandmelder direkt in den zugehörigen Meldersockel einsetzen. Standardsockel Art.-Nr. 805590 Relaissockel Art.-Nr. 805591 Für den FSA Stand-alone-Betrieb Dokumentation 798862.10 beachten!

Inbetriebnahme / Wartung

Die Inbetriebnahme und Wartung der Brandmelder hat nur durch qualifiziertes und im Umgang mit dem Brandmeldesystem zertifiziertes Fachpersonal sowie den entsprechenden gültigen Normen und Richtlinien bzw. Instandhaltungsvorgaben zu erfolgen. Arbeiten, die eine erneute Überprüfung gem. EN 54 erfordern, müssen ausschließlich durch ESSER ausgeführt werden. Unzulässige Arbeiten (insb. Öffnen, Reinigen und Lackieren) an den Brandmeldern sind verboten und führen u.a. zum Verlust der Gewährleistungsansprüche sowie der EN 54-Zulassung. Diese Brandmelder dürfen dann in Brandmeldeanlagen nicht mehr verwendet werden.

Alle Funktionen und der Zustand des Brandmelders werden zyklisch melderintern geprüft und eine erforderliche Wartung automatisch angefordert. Während des Prüfbetriebs des Systems werden die Daten zur BMZ übertragen und dort im Störfall angezeigt.



Ergänzende und aktuelle Informationen

Die Produktangaben entsprechen dem Stand der Drucklegung und können durch Produktänderungen, geänderte Normen / Richtlinien ggf. von den hier genannten Informationen abweichen. Aktualisierte Informationen, Konformitätserklärungen und Instandhaltungsvorgaben siehe www.esser-systems.com. esserbus® und essernet® sind in Deutschland eingetragene Warenzeichen.

Application

Automatic point-type smoke or heat detector without loop isolator to connect to the standard loop or powered loop of the ESSER fire alarm control panels

or
in door control systems, the fire detector is installed in stand-alone mode via the esserbus® transponder (808619.10). These fire detectors (except 803171) are covered by the system approval of the German Institute for Building Technology (DIBt). For additional information, consult the documentation 798840.

False alarm sources for photoelectric smoke detectors

Visible airborne particles or vapor, e.g. combustion engine exhausts, cigarette smoke, steam or dust deposits.

Possible causes for false alarms from heat detectors

Rapid, substantial increases in ambient temperature, air conditioning and ventilation systems.

Installation / detector base

Mounting of these detectors directly on the matching detector base. Standard base Part No. 805590 Relay base Part No. 805591 For door control systems stand alone operation note documentation 798862.10!

Configuration / Maintenance

Commissioning and maintenance of the fire detector may only be performed by qualified staff who are certified to work with fire alarm systems, and must be carried out in accordance with the applicable standards and directives as well as the maintenance instructions provided.

Tasks requiring renewed testing according to EN 54 must be performed exclusively by ESSER.

Unauthorised actions (in particular opening, cleaning and painting) on the fire detectors are prohibited and will result in the loss of warranty coverage and EN 54 certification. Any fire detectors concerned can then no longer be used in fire alarm systems.

All detector functions and device status are checked at regular intervals by the integrated diagnostics and provide an automatic maintenance. The results are transferred to the FACP and any errors are displayed there when the System is in test mode.



Additional and updated Informations

The product specification relate to the date of issue and may differ due to modifications and/or amended Standards and Regulations from the given informations. For updated informations, declaration of conformity and maintenance specifications refer to www.esser-systems.com.

esserbus® and essernet® are registered trademarks in Germany.

Allgemeine Melderdaten

Betriebsspannung:	8 V DC ... 42 V DC	
Sensortyp	Thermo ¹	Rauch ²
Überwachungsfläche	max. 30 m ²	max. 110 m ²
Überwachungshöhe	max. 7,5 m	max. 12 m
Alarmanzeige	LED ^{*3/ *4}	
Luftgeschwindigkeit	0 ... 25,4 m/s	
Temperatur	-25 °C bis +75 °C	
Luftfeuchte	≤ 95 % @ 40 °C rel. Feuchte (ohne Betauung)	
Schutzart	IP 43 (mit Sockel + Option)	
Material	ABS	
Farbe	weiß (ähnlich RAL 9010)	
Gewicht	ca. 110 g	
Maße (mit Sockel)	Ø 117 mm, H = 62 mm	

Spezifische Melderdaten

Thermomaximalmelder 803171 ^{*1}	
Ruhestrom @ 19 V DC	: 40 µA
Ruhestrom @ BMZ _{Akku}	: 0,16 mA @ 27,5 V / 0,22 mA @ 42 V
Anwendungstemperatur	: -30 °C bis +50 °C
Spezifikation	: EN 54-5 A1S: 2000 + A1 : 2002
VdS-Anerkennung	: G 204058
Leistungserklärung	: DoP-20928130701

Thermodifferentialmelder 803271 ^{*1}	
Ruhestrom @ 19 V DC	: 40 µA
Ruhestrom @ BMZ _{Akku}	: 0,16 mA @ 27,5 V / 0,22 mA @ 42 V
Anwendungstemperatur	: -20 °C bis +50 °C
Spezifikation	: EN 54-5 A1R : 2000 + A1 : 2002
VdS-Anerkennung	: G 204059
Leistungserklärung	: DoP-20930130701

Optischer Rauchmelder 803371 ^{*2}	
Ruhestrom @ 19 V DC	: 50 µA
Ruhestrom @ BMZ _{Akku}	: 0,20 mA @ 27,5 V / 0,28 mA @ 42 V
Anwendungstemperatur	: -20 °C bis +72 °C
Spezifikation	: EN 54-7 : 2006
VdS-Anerkennung	: G 204060
Leistungserklärung	: DoP-20931130701

O²-Multisensormelder 803374 ^{*2}	
Ruhestrom @ 19 V DC	: 60 µA
Ruhestrom @ BMZ _{Akku}	: 0,23 mA @ 27,5 V / 0,33 mA @ 42 V
Anwendungstemperatur	: -20 °C bis +65 °C
Spezifikation	: EN 54-7:2006, EN 54-5 B: 2000 + A1:2002, CEA4021
VdS-Anerkennung	: G 204061
Leistungserklärung	: DoP-20319130701

^{*3} Melder an Ringleitung → rote LED blinkt.

^{*4} Melder im Stand-alone-Betrieb → rote und grüne LED leuchten.



Die Ermittlung der erforderlichen BMZ-Notstromkapazität erfolgt über die Programmiersoftware tools 8000 bzw. über die Berechnung unter www.esser-systems.com.

General Specifications

Operating voltage	8 V DC ... 42 V DC	
Type of sensor	Heat ^{*1}	Smoke ^{*2}
Monitored area	max. 30 m ²	max. 110 m ²
Mounting height	max. 7,5 m	max. 12 m
Alarm indicator	LED ^{*3/ *4}	
Air velocity range	0 ... 25,4 m/s	
Temperature, storage	-25 °C to +75 °C	
Ambient humidity	≤ 95% @ 40 °C relative, (non-condensing)	
IP rating	IP 43 (with base + option)	
Housing	ABS	
Colour	white (similar to RAL 9010)	
Weight	approx. 110 g	
Dimensions (with base)	Ø 117 mm, H = 62 mm	

Detector Specifications

Fixed heat detector 803171 ^{*1}	
Quiescent current @ 19 V DC	: 40 µA
Quiescent current @ FACP _{Akku}	: 0,16 mA @ 27,5 V / 0,22 mA @ 42 V
Ambient temperature	: -30 °C to +50 °C
Specification	: EN 54-5 A1S: 2000 + A1 : 2002
VdS approval	: G 204058
Declaration of Performance	: DoP-20928130701

Rate-of-rise heat detector 803271 ^{*1}	
Quiescent current @ 19 V DC	: 40 µA
Quiescent current @ FACP _{Akku}	: 0,16 mA @ 27,5 V / 0,22 mA @ 42 V
Ambient temperature	: -20 °C to +50 °C
Specification	: EN 54-5 A1R : 2000 + A1 : 2002
VdS approval	: G 204059
Declaration of Performance	: DoP-20930130701

Optical smoke detector 803371 ^{*2}	
Quiescent current @ 19 V DC	: 50 µA
Quiescent current @ FACP _{Akku}	: 0,20 mA @ 27,5 V / 0,28 mA @ 42 V
Ambient temperature	: -20 °C to +72 °C
Specification	: EN 54-7 : 2006
VdS approval	: G 204060
Declaration of Performance	: DoP-20931130701

O²-multisensor detector 803374 ^{*2}	
Quiescent current @ 19 V DC	: 60 µA
Quiescent current @ FACP _{Akku}	: 0,23 mA @ 27,5 V / 0,33 mA @ 42 V
Ambient temperature	: -20 °C to +65 °C
Specification	: EN 54-7:2006, EN 54-5 B: 2000 + A1:2002, CEA 4021
VdS approval	: G 204061
Declaration of Performance	: DoP-20319130701

^{*3} Detector on loop → red LED blinks.

^{*4} Detector in stand-alone mode → red and green LED light up.



The FACP emergency power capacity is determined using the programming software tools 8000 or via the calculation function available at www.esser-systems.com.



Istruzioni per l'uso Rilevatore d'incendio

Applicazione

Rilevatore automatico puntiforme di fumo o di calore senza idoneo per l'uso sul circuito esserbus® o esserbus®-PLUS delle centrali di rivelazione incendio ESSER g negli impianti fissi (FSA), il rilevatore di incendio viene utilizzato in funzionamento standalone tramite l'accoppiatore esserbus® (808619.10). Questi rilevatori di incendio (eccetto 803171) fanno parte dell'omologazione di sistema DIBT. Per ulteriori informazioni, vedere la documentazione 798840.

Possibili cause di falsi allarmi con rilevatori di fumo fotoelettrici
Particelle visibili presenti nell'aria o vapori, es gas di scarico di motori, fumo di sigaretta, vapore, accumuli di polvere.

Possibili cause di falsi allarmi con rilevatori di calore
Aumento rapido e di notevole entità della temperatura ambiente, impianti di condizionamento e di ventilazione.

Installazione / base per rilevatori

I rilevatori vengono montati direttamente sulla base apposita.

Base standard Art. N° 805590

Base relé Art. N° 805591

Per funzionamento impianti fissi standalone nota documentazione 798862.10!

Configurazione / Manutenzione

La messa in funzione e la manutenzione dei rilevatori d'incendio devono essere eseguite solo da tecnici certificati, qualificati e a conoscenza del sistema di allarme antincendio, delle normative e linee guida vigenti e delle indicazioni di manutenzione.

Gli interventi che richiedono una nuova verifica secondo la normativa EN 54 devono essere eseguiti esclusivamente da ESSER.

Interventi non autorizzati (nello specifico, apertura, pulizia e verniciatura) sui rilevatori d'incendio sono vietati e comportano la perdita di validità della garanzia e della certificazione EN 54. Tali rilevatori d'incendio non potranno più essere utilizzati negli impianti antincendio.

I rilevatori di incendio sono dispositivi di sicurezza di vitale importanza. L'installazione e la configurazione devono essere eseguite da tecnici qualificati a conoscenza del sistema di allarme antincendio. In caso di manomissione o di interventi non autorizzati sul rilevatore la garanzia decadrà automaticamente.

Tutte le funzioni e lo stato del rilevatore sono controllati a intervalli regolari dalla diagnostica integrata, che offre una manutenzione automatica. I risultati sono trasferiti al pannello di controllo dove vengono visualizzati gli errori durante l'esecuzione dei controlli del sistema.



I dati del prodotto sono aggiornati al momento della stampa e potrebbero non corrispondere alle informazioni fornite qui a causa di modifiche al prodotto o variazioni delle normative/linee guida. Per informazioni aggiornate, le dichiarazioni di conformità consultare e indicazioni per la manutenzione la pagina Internet www.esser-systems.com. esserbus® ed essernet® sono marchi registrati in Germania.

Specifiche tecniche generali

Alimentazione	: 8 Vcc ... 42 Vcc	
	Calore ¹	Fumo ²
Area monitorata	: max. 30 m ²	max. 110 m ²
Altezza monitorata	: max. 7,5 m	max. 12 m
Segnalazione d'allarme	: LED ^{+3/ +4}	
Intervallo velocità del vento	: 0 ... 25,4 m/s	
Temperatura di stoccaggio	: -25 °C - +75 °C	
Umidità dell'ambiente	: ≤ 95% @ 40 °C di umidità relativa, (senza condensazione)	
Classe IP	: IP 43 (con base + Option)	
Custodia	: ABS	
Colore	: bianco (simile a RAL 9010)	
Peso	: circa 110 g	
Dimensioni (con la base)	: Ø 117 mm, H = 62 mm	

Specifiche del rilevatore

Rilevatore di calore fisso 803171 ¹

Corrente di riposo @ 19 Vcc	: 40 µA
Corrente di riposo @ BMZ _{AKU}	: 0,16 mA @ 27,5 V / 0,22 mA @ 42 V
Temperatura ambiente	: -30 °C - +50 °C
Specifiche	: EN 54-5 A1S: 2000 + A1 : 2002
Approvazione VdS	: G 204058
Dichiarazione sulle prestazioni	: DoP-20928130701

Rilevatore di calore differenziale 803271 ¹

Corrente di riposo @ 19 Vcc	: 40 µA
Corrente di riposo @ BMZ _{AKU}	: 0,16 mA @ 27,5 V / 0,22 mA @ 42 V
Temperatura ambiente	: -20 °C - +50 °C
Specifiche	: EN 54-5 A1R : 2000 + A1 : 2002
Approvazione VdS	: G 204059
Dichiarazione sulle prestazioni	: DoP-20930130701

Rilevatore ottico di fumo 803371 ²

Corrente di riposo @ 19 Vcc	: 50 µA
Corrente di riposo @ BMZ _{AKU}	: 0,20 mA @ 27,5 V / 0,28 mA @ 42 V
Temperatura ambiente	: -20 °C - +72 °C
Specifiche	: EN 54-7 : 2006
Approvazione VdS	: G 204060
Dichiarazione sulle prestazioni	: DoP-20931130701

Rilevatore multisensore O²T 803374 ²

Corrente di riposo @ 19 Vcc	: 60 µA
Corrente di riposo @ BMZ _{AKU}	: 0,23 mA @ 27,5 V / 0,33 mA @ 42 V
Temperatura di stoccaggio	: -20 °C - +65 °C
Specifiche	: EN 54-7:2006, EN 54-5 B: 2000 + A1: 2002, CEA 4021
Approvazione VdS	: G 204061
Dichiarazione sulle prestazioni	: DoP-20319130701

⁺³ Rilevatore sulla linea circolare → LED rosso lampeggia.

⁺⁴ Rilevatore su esercizio standalone → LED rosso e verde accesi.



La capacità della corrente di emergenza BMZ viene rilevata con il software di programmazione tools 8000 ovvero mediante il calcolo disponibile al sito www.esser-systems.com.



Instrucciones de uso del avisador de incendios

Campo de aplicación

Detector térmico algorítmico direccionable y de incendios sin para la conexión al lazo esserbus® y esserbus®-PLUS del centrales de detección de incendios de ESSER g en sistemas de bloqueo de puertas, el detector de incendios se utiliza en modo de funcionamiento independiente a través del acoplador esserbus® (808619.10). Estos detectores de incendios (excepto 803171) forman parte de la homologación de sistemas del instituto alemán de técnicas de construcción (DIBT). Para obtener más información, consulte la documentación 798840.

Fuentes de alarmas falsas para avisadores de incendios

Aerosoles con partículas visibles, como p. ej. de máquinas de combustión, humo de cigarrillos, vapor o depósitos de polvo.

Fuentes de alarmas falsas para termoavisadores

Aumento rápido y brusco de la temperatura ambiente, equipos de aire acondicionado/circulación de aire.

Montaje / Zócalo avisador

Los detectores de incendios se insertan directamente en bases de detector pertinentes.

Zócalo estándar artículo no. 805590

Zócalo relé artículo no. 805591

Por funcionamiento sistemas de bloqueo de puertas standalone nota documentación 798862.10!

Puesta en servicio / Mantenimiento

La puesta en servicio y el mantenimiento de los detectores de incendios debe encomendarse únicamente a personal cualificado y certificado para el entorno del sistema de detección de incendios, siguiendo las normas y directrices correspondientes, así como las instrucciones de mantenimiento.

Las tareas que según la norma EN 54 requieran una nueva comprobación, deberán ser llevadas a cabo exclusivamente por ESSER. Cualquier trabajo no admisible (especialmente la apertura, la limpieza y el lacado) que se realice en los detectores de incendios está prohibido y conlleva, entre otros, la pérdida del derecho a efectuar reclamaciones en garantía y la homologación EN 54. Esos detectores de incendios ya no podrán utilizarse en instalaciones de detección de incendios.

La puesta en servicio de detectores de incendios debe ser efectuada exclusivamente por personal técnico cualificado e instruido en cuanto al manejo del equipo de control de incendios. En caso de realizar trabajos inadecuados en el detector de incendios, caduca todo derecho de garantía. El sistema de diagnóstico integrado comprueba todas las funciones del detector y el estado del dispositivo de forma periódica y proporciona un mantenimiento automático. Los resultados se transfieren al panel de control y, cuando el sistema se encuentre en el modo de prueba, se mostrará cualquier error que se haya detectado.



Los datos de los productos se corresponden con la fecha de impresión, y pueden diferir de la información aquí mencionada debido a modificaciones de productos, normas o directivas. La página web www.esser.es contiene información, declaraciones de conformidad y normas de mantenimiento actualizadas. esserbus® y essernet® son marcas comerciales registradas en Alemania.

Datos generales del avisador

Tensión de servicio:	: 8 V DC ... 42 V DC	
	termo ¹	óptico ²
Superficie vigilada	: máx. 30 m ²	máx. 110 m ²
Altura vigilada	: máx. 7,5 m	máx. 12 m
Indicación de alarma	: LED ^{+3/ +4}	
Velocidad del viento	: 0 ... 25,4 m/s	
Temperatura de almacén.	: -25 °C - +75 °C	
Humedad atmosférica	: ≤ 95 % @ 40 °C humedad rel. (sin condensación)	
Grado de protección	: IP 43 (con Zócalo + Option)	
Material	: ABS	
Color	: blanco (similar a RAL 9010)	
Peso	: 110 g aprox.	
Dimensiones (con zócalo)	: Ø 117 mm, altura = 62 mm	

Datos específicos del avisador

Termoavisador fijo 803171 ¹

Corriente de reposo @ 19 V DC	: 40 µA
Corriente de reposo @ CDI _{ACCU}	: 0,16 mA @ 27,5 V / 0,22 mA @ 42 V
Temperatura del ambiente	: -30 °C a +50 °C
Especificación	: EN 54-5 A1S: 2000 + A1 : 2002
Homologación VdS	: G 204058
Declaración de rendimiento	: DoP-20928130701

Termoavisador diferencial 803271 ¹

Corriente de reposo @ 19 V DC	: 40 µA
Corriente de reposo @ CDI _{ACCU}	: 0,16 mA @ 27,5 V / 0,22 mA @ 42 V
Temperatura del ambiente	: -20 °C a +50 °C
Especificación	: EN 54-5 A1R : 2000 + A1 : 2002
Homologación VdS	: G 204059
Declaración de rendimiento	: DoP-20930130701

Avisador óptico de humos 803371 ²

Corriente de reposo @ 19 V DC	: 50 µA
Corriente de reposo @ CDI _{ACCU}	: 0,20 mA @ 27,5 V / 0,28 mA @ 42 V
Temperatura del ambiente	: -20 °C a +72 °C
Especificación	: EN 54-7 : 2006
Homologación VdS	: G 204060
Declaración de rendimiento	: DoP-20931130701

Avisador O²T multisensorial 803374 ²

Corriente de reposo @ 19 V DC	: 60 µA
Corriente de reposo @ CDI _{ACCU}	: 0,23 mA @ 27,5 V / 0,33 mA @ 42 V
Temperatura del ambiente	: -20 °C a +65 °C
Especificación	: EN 54-7:2006, EN 54-5 B: 2000 + A1: 2002, CEA 4021
Homologación VdS	: G 204061
Declaración de rendimiento	: DoP-20319130701

⁺³ Detector al circuito cerrado → el LED rojo parpadea.

⁺⁴ Detector en modo de funcionamiento independiente → diodos LED rojo y verde iluminados.



La capacidad de las baterías de emergencia del equipo de control de incendios (ECI), puede calcularse mediante el software tools 8000 o mediante la herramienta de cálculo disponible en www.esser.es.



Spécifications d'utilisation Détecteurs d'incendie

Domaine d'application

Détecteur ponctuel de fumée ou thermique ponctuel sans pour bus esserbus® ou esserbus®-PLUS d'équipement de Contrôle et de Signalisation (ECS) ESSER g dans les systèmes de commande de porte, le détecteur d'incendie est fixé au coupleur esserbus® (808619.10) en mode autonome. Ces détecteurs d'incendie (excepté 803171) sont inclus dans l'homologation système DIBT. Pour en savoir plus, consultez la documentation 798840.

Causes possibles de fausses alarmes pour des détecteurs de fumées photoélectriques

Particules visibles ou aérosols en suspension dans l'air, comme par exemple les fumées de moteurs à combustion interne, de cigarette, la vapeur d'eau, les dépôts de poussière.

Causes possibles de fausses alarmes pour des détecteurs de température

Augmentations rapides et sensibles, de la température ambiante, systèmes d'air conditionné et de ventilation.

Montage / socle de montage

Ces détecteurs se montent directement sur le socle correspondant.

Socle standard Réf. 805590

Socle relais Réf. 805591

Pour systèmes de commande de porte mode autonome notez documentation 798862.10!

Mise en service / Maintenance

La mise en service et la maintenance des détecteurs d'incendie doivent être réalisées uniquement par le personnel formé et habilité à manipuler le système de détection d'incendie et conformément aux normes et directives en vigueur et aux instructions d'entretien.

Les travaux, qui exigent un nouveau contrôle conformément à EN 54, doivent être exclusivement réalisés par ESSER.

Les interventions non autorisées (notamment l'ouverture, le nettoyage et la peinture) sur les détecteurs d'incendie sont interdites et entraînent, entre autres, l'annulation de la garantie et de l'homologation EN 54. Ces détecteurs d'incendie ne doivent plus être utilisés dans les systèmes de détection d'incendie.

Les détecteurs d'incendie sont des dispositifs critiques pour la sécurité. Ils doivent être installés et mis en service par un personnel technique qualifié et familiarisé avec de l'équipement de Contrôle et de. Toute manipulation non autorisée ou tentative d'ouverture d'un détecteur d'incendie annule la garantie et les recours correspondants. Toutes les fonctions du détecteur et l'état de l'appareil sont régulièrement contrôlés par le programme de diagnostic intégré et assurent un entretien automatique. Les résultats sont transférés sur le panneau de commande qui affiche les éventuelles erreurs lorsque le système est en mode test.



Les caractéristiques des produits correspondent à l'état lors de la mise à l'impression et peuvent diverger des informations présentées ici en raison de modifications de produits, de normes/directives, le cas échéant. Le site Internet www.esser-systems.com/fr contient des informations, déclarations de conformité et consignes d'entretien mises à jour régulièrement. esserbus® et essernet® sont des marques déposées en Allemagne.

Spécifications générales

Tension de fonctionnement:	: 8 V DC ... 42 V DC	
	thermique ¹	fumée ²
Surface surveillée	: 30 m ² max.	110 m ² max.
Hauteur surveillée	: 7,5 m max.	12 m max.
Indicateur d'alarme	: LED ^{+3/ +4}	
Plage de vitesse du vent	: 0 ... 24,5 m/s	
Température de stockage	: -25 °C - +75 °C	
Humidité ambiante	: ≤ 95% @ 40 °C (HR, sans condensation)	
Classe IP	: IP 43 (avec Socle + Option)	
Boîtier	: ABS	
Color	: blanc (semblable à RAL 9010)	
Poids	: environ 110 g	
Dimensions (avec socle)	: Ø 117 mm, H = 62 mm	

Spécifications des détecteurs

Détecteur de température 803171 ¹

Courant de repos @ 19 V DC	: 40 µA
Courant de repos @ ESC _{ACCU}	: 0,16 mA @ 27,5 V / 0,22 mA @ 42 V
Température ambiante	: -30 °C - +50 °C
Spécification	: EN 54-5 A1S: 2000 + A1 : 2002
Agrément VdS	: G 204058
Déclaration des performances	: DoP-20928130701

Détecteur de gradient de température 803271 ¹

Courant de repos @ 19 V DC	: 40 µA
Courant de repos @ ESC _{ACCU}	: 0,16 mA @ 27,5 V / 0,22 mA @ 42 V
Température ambiante	: -20 °C - +50 °C
Spécification	: EN 54-5 A1R : 2000 + A1 : 2002
Agrément VdS	: G 204059
Déclaration des performances	: DoP-20930130701

Détecteur optique de fumée 803371 ²

Courant de repos @ 19 V DC	: 50 µA
Courant de repos @ ESC _{ACCU}	: 0,20 mA @ 27,5 V / 0,28 mA @ 42 V
Température ambiante	: -20 °C - +72 °C
Spécification	: EN 54-7 : 2006
Agrément VdS	: G 204060
Déclaration des performances	: DoP-20931130701

Détecteur multi-captur O²T 803374 ²

Courant de repos @ 19 V DC	: 60 µA
Courant de repos @ ESC _{ACCU}	: 0,23 mA @ 27,5 V / 0,33 mA @ 42 V
Température ambiante	: -20 °C - +65 °C
Spécification	: EN 54-7:2006, EN 54-5 B: 2000 + A1: 2002, CEA 4021
Agrément VdS	: G 204061
Déclaration des performances	: DoP-20319130701

⁺³ Détecteur sur circuit fermé → la LED rouge clignote.

⁺⁴ Détecteur sur mode autonome → les LED rouge et verte s'allument.



La capacité de l'alimentation secourue est déterminée en réalisant un bilan de puissance.